MALTA

QORTI CIVILI

(SEZZJONI TAL-FAMILJA)

ONOR. IMHALLEF

ROBERT G MANGION

Seduta tas-26 ta' Marzu, 2015

Rikors Numru. 187/2013/1

K J

vs

N S u

Direttur tar-Registru Pubbliku

u permezz tad-digriet datat 6 ta' Novembru 2013 il-minuri Z S gie kjamat fil-kawza u permezz ta' digriet tal-21 ta' Novembru 2013 l-Avukat Patrick Valentino u l-Prokuratur Legali Victor Bugeja gew nominati kuraturi deputati sabiex jirraprezentaw lill-istess minuri Z S

Il-Qorti,

Preambolu.

Rat ir-rikors guramentat tal-attur K J li jaqra kif gej:-

1. "Illi minn relazzjoni li kellu ma' l-intimata N S twieled tifel fit-8 ta' Settembru 2012 li ghandu l-isem ta' Z S;

2. Illi r-relazzjoni bejn il-partijiet intemmet;

3. Illi mill-att ta' twelid tal-minuri Z S jirrizulta illi fil-kolonna ta "Isem u Kunjom Missier it-Tarbija" gew registrati l-kelmiet "unknown father" ossia "mhux maghruf';

4. Illi ghalkemm l-intimata giet interpellata b'ittra ufficjali datata 17 ta' Mejju 2013, numru 54/2013 kif mitlub skont 1-artikolu 86 tal-Kap 16 tal-Ligijiet ta' Malta, debitament notifikata lill-intimata, sabiex tipprezenta nota fejn tiddikjara illi qed taqbel mar-registrazzjoni tar-rikorrent bhala l-missier naturali tal-minuri, l-intimata baqghet inadempjenti ghalkemm l-intimata qatt ma cahdet li r-rikorrent huwa missier u sahansitra anke taghtu access sabiex jara lill-istess minuri;

5. Illi r-rikorrent ghandu interess li jirrikonoxxi lill-minuri bhala l-wild naturali tieghu u jixtieq jirregistra dan it-taghrif tieghu;

Ghaldaqstant qed jitlob lil din l-Onorabbli Qorti ghar-ragunijiet premessi:-

1. Tiddikjara u tiddeciedi illi minuri Z S huwa iben naturali tar-rikorrent K J billi jekk ikun il-kaz tinnomina espert mediku sabiex isiru t-testijiet genetici appositi sabiex tigi stabbilita l-paternita' tal-minuri;

2. Tordna lid-Direttur tar-Registru Pubbliku sabiex fl-att tat-twelid tal-minuri Z S jaghmel is-sostituzzjonijiet mehtiega billi fejn l-att hemm referenza ghal konnotati tal-missier il-minuri, l-kliem 'unknown father' jigu sostitwiti bis-segwenti konnotati: "K J - Passaport Serb numru 007438808 - imwieled Nis (Serbia) fit-2 ta' Lulju 1986 u residenti 309/2, Saint Albert Street, Gzira - iben Dragan J (haj) u Biljana nee Stojanovic (hajja)".

Bl-ispejjez inkluzi dawk tal-ittra ufficjali tas-17 ta' Mejju 2013 kontra l-intimati li minn issa ngunti in subizzjoni."

Rat ir-risposta guramentata tad-Direttur, Registru Pubbliku li taqra' hekk:

1. “Illi qed jigi rilevat li fuq il-mertu b'mod partikolari dwar il-paternita' tal-minuri Z S, l-esponent naturalment m'huwiex edott mill-fatti li gew iddikjarati fir-rikors guramentat u ghalhekk huwa jirrimetti ruhu ghar-rizultanzi processwali u kif ukoll ghas-savju gudizzju ta’ din l-Onorabbli Qorti;

2. Illi bla hsara ghas-suespost f'kaz li jintlaqghu l-ewwel u t-tieni talba tar-rikorrent, l-esponent jinvita lir-rikorrent K J sabiex permezz ta' nota jispecifika d-dettalji personali kollha tieghu, senjatament (1) l-eta’ tieghu meta twieled il-minuri Z S, (2) il-post tat-twelid tieghu, (3) il-post ta' residenza tieghu meta twieled l-imsemmi minuri, (4) isem u kunjom tal-missieru u (5) jekk l-imsemmi missier patern kienx ghadu haj meta twieled Z S. Tali informazzjoni hija mehtiega biex tigi eventwalment inserita fl-Atti tat-Twelid tal-fuq riferit Z S bin-numru ta' registrazzjoni 4272 tas-sena 2012;

3. Illi bla hsara ghal premess, l-partijiet kontendenti ghandhom jiddeciedu b'mod definittiv liema kunjom ghandu jassumi l-minuri Z S a tenur tal-Artikolu 92 (6) tal-Kap 16 tal-Ligijiet ta' Malta;

4. Illi finalment dejjem minghajr hsara ghal fuq espost, l-esponent jissottometti li fi kwalunkwe kaz l-azzjoni tar-rikorrent mhijiex attribwibbli ghal xi ghemil jew nuqqas ta' agir tal-esponent u kwindi huwa m'ghandux jigi assoggettat ghall-ispejjez tal-kawza istanti;

5. Salv eccezzjonijiet ulterjuri.

Rat ir-risposta tal-konvenuta N S li taqra kif gej:-

1. Illi fl-ewwel lok il-konvenuti ghandhom jigu liberati mill-osservanza tal-gudizzju minhabba difett fl-intergrita' tal-gudizzju gej mill-assenza tal-minuri Z S f’dawn il-proceduri u dan billi huwa manifest illi l-imsemmi minuri jipposjedi interess dirett, immedjat u gjuridiku fil-proceduri illi jirrigwardaw 1-istat tieghu.

2. Illi l-esponenti qieghda topponi ghall-ewwel talba tal-attur ghaliex l-indagni dwar il-paternita' tieghu sejjer ikollu effett kontrarju konsiderevoli ghal ahjar interessi tat-tifel minuri illi ma jkunx ragonevoli ghat-tifel minuri.

3. Salvi eccezzjonijiet ohra.”

Rat id-digriet taghha tas-6 ta’ Novembru 2013 li permezz tieghu kjamat in kawza lill-minuri Z S.

Rat ir-risposta tal-kuraturi deputati ghall-minuri li ddikjaraw li ma kienux edotti mill-fatti.

Ezaminat il-provi mressqa.

Rat l-atti.

Rat is-sentenza *in parte* taghha tad-29 ta' Ottubru 2014 li permezz taghha ordnat li jittiehdu kampjuni ghall-finijiet ta' testijiet xjentifici u genetici minn fuq il-persuna tal-konvenuta N S, minn fuq il-persuna tal-minuri Z u minn fuq il-persuna tal-attur K J.

Rat ir-rapport tad-DNA redatt minn Dr Marisa Cassar u pprezentat fit-3 ta' Dicembru 2014.[1]

Ikkunsidrat.

Artikolu 87 tal-Kapitolu 16 jipprovdi illi:

8(1) Wieħed jista' jagħraf b'ibnu tifel imnissel u mwieled barra miż-żwieġ fl-att tat-twelid, jew b'att ieħor pubbliku, qabel jew wara t-twelid.

(2) Kull dikjarazzjoni ta' paternità jew maternità magħmula xort'oħra minn wieħed mill-ġenituri, jew mit-tnejn, jew magħmula minn minuri, tista' biss tinġieb bħala prova tal-filjazzjoni f'kawża ta' filjazzjoni.

Artikolu 88

It-tagħrif b'iben magħmul minn wieħed mill-ġenituri għandu effett biss għal dak li jagħmlu, u ma jagħti ebda jedd lit-tifel hekk magħruf kontra l-ġenitur l-ieħor.

Ikkunsidrat;

[1] Fol. 141

Illi r-rizultanzi tat-testijiet tad-DNA, li hi meqjusa bhala l-aqwa prova, ma jhallu l-ebda dubju li l-attur huwa missier il-minuri Z S. Il-provi u x-xhieda l-ohra imressqa jkomplu jikkonfermaw u jikkorroboraw u jsahhu il-prova xjentifika.

Ghalhekk il-premessi tal-attur gew sodisfacentement ippruvati u t-talbiet attrici jisthoqq li jigu akkolti.

Decide.

Ghal dawn il-motivi il-Qorti taqta' u tiddeciedi din il-kawza billi tilqa' t-talbiet attrici u tiddisponi mill-eccezzjonijiet tal-konvenuti billi:-

1. Tiddikjara illi l-minuri Z S huwa l-iben naturali tal-attur K J.

2. Tordna lid-Direttur tar-Registu Pubbliku sabiex fl-att tat-twelid tal-minuri Z S jikkancella l-kliem 'unknown father' u minflok jitnizzlu isem u kunjom l-attur K J u l-konnotati kollha tieghu. Il-Qorti qed taghti lill-attur gimgha zmien millum sabiex b'nota, notifikata lid-Direttur tar-Registru Pubbliku, jiddikjara l-konnotati kollha tieghu kif mitlub fit-tieni paragrafu tar-risposta guramentata tad-Direttur tar-Registru Pubbliku.

3. Il-minuri ghandu jibda jgib il-kunjom "J".

Bl-ispejjez kontra l-attur u l-konvenuta N S in solidum bejniethom.

< Sentenza Finali >

---------------------------------TMIEM---------------------------------